

## 2 律詩選

### 教學活動與資源

選文價值	<p>1.情意啟發：本課選五律、七律各一首：閱讀<u>過故人莊</u>，可以透過詩人筆下的情懷，體會友情的真摯，了解待人接物、結交朋友應有的態度，而能與人和諧相處，享受和朋友一起成長的喜悅。<u>客至</u>一首，則可以從另一角度觀察「與朋友交流」所應具備的態度和胸懷，有助學生在待人處世上更加成熟體貼。</p> <p>2.經典閱讀：古典詩歌自古是文人情意融合詞采的展現，是古典文學的精華；其中<u>唐詩</u>更在詩歌史上占有不可或缺的一席之地。本教材第一冊已選絕句，本冊再選律詩，可讓學生對近體詩有更全面的了解。</p>
教學活動設計	<p>1.認識律詩 <b>課前</b>：課前可詢問學生背過哪些<u>唐詩</u>？由學生背的詩中選出律詩，再說明律詩的特色。【有效教學】</p> <p>2.經驗分享 <b>課前</b>：課前可讓學生談一談與朋友交往的情景，或是去朋友家作客的感受。【活化教學】</p> <p>3.多媒體教學 <b>課後</b>：課後可教導學生吟唱詩歌，或讓學生自編曲調吟唱。也可播放有關本課之影片。【學習共同體】【活化教學】【數位學習】</p> <p>4.律詩欣賞 <b>課後</b>：課後可請學生閱讀本課作者的其他詩作，拓寬學生的閱讀視野。【活化教學】</p> <p>5.類詩欣賞 <b>課後</b>：課後可以請學生閱讀與課文相關之詩作，或<u>唐代</u>其他著名詩人的作品，加強學生對本課詩意的理解，以及對<u>唐代</u>律詩的認識。【活化教學】</p>
學習重點	<p>1.字形：開筵、桑麻、群鷗、花徑、蓬門、盤飧、隔籬。</p> <p>2.字音：雞黍（ㄐㄨㄙˇ）、場圃（ㄉㄤˇㄆㄨˇ）、郭外斜（ㄍㄨㄛˋㄟˊㄌㄚˊ）、盤飧（ㄆㄢˊㄘㄨㄣ）、樽（ㄘㄨㄣ）、酒、舊醅（ㄅㄟˋ）。</p> <p>3.字義：①具：準備。②郭：外城。③就：趨近、靠近。④蓬門：用蓬草編成的門。⑤兼味：兩種以上的食物。</p> <p>4.修辭：</p> <p>※對仗：（可搭配頁29-2「本課重要修辭：對仗、對偶」）</p> <p>①綠樹村邊合，青山郭外斜。</p> <p>②開筵面場圃，把酒話桑麻。</p> <p>③花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。</p> <p>④盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。</p>

## 5.文意：

- (1)「把酒話桑麻」→顯出一片純真，毫無機心。
- (2)「待到重陽日，還來就菊花」→體會故人相待的熱情、詩人（客人）作客的愉快，及主客之間的親切融洽。才相聚，又相約，可見交誼之深。
- (3)「舍南舍北皆春水，但見群鷗日日來」→點明了客人來訪的時間（春天）、地點（草堂）和作者閒逸的心境。
- (4)「盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅」→顯出作者的樸實至誠，更顯主客之間真誠、深厚的情誼。

## 6.國學文化常識：

- (1)唐詩分期與代表人物（可搭配頁29-3「國學文化常識補充」）
- (2)近體詩流派（可搭配頁29-4「國學文化常識補充」）
- (3)近體詩比較（絕句、律詩）（可搭配頁29-5「國學文化常識補充」）
- (4)過故人莊與客至比較（可搭配頁29-5「國學文化常識補充」）
- (5)節慶詩詞判斷（可搭配頁29-5「國學文化常識補充」）

## （一）過故人莊

孟浩然

1.詩體：抒情詩（五言律詩）。

2.主旨：寫老友情誼和農村風光。

3.結構：

- (1)首聯：點題。描寫老友邀約作客。
- (2)頷聯：寫村外的景色，洋溢著一片盎然的綠意。
- (3)頸聯：主人擺桌宴客，把酒暢敘，體現出故人間的情誼和農家恬靜的生活。
- (4)末聯：寫相約再聚，含蓄表達對故人的依戀和田園風光的嚮往。

4.格律：（○與調譜不同）

調譜（平起五律）	過故人莊
平平平仄仄 仄仄仄平平	○平○平仄 平仄仄平平 故人具雞黍，邀我至田家。
仄仄平平仄 平平仄仄平	仄仄平平仄 平平仄仄平 綠樹村邊合，青山郭外斜。
平平平仄仄 仄仄仄平平	平平○平仄 仄仄仄平平 開筵面場圃，把酒話桑麻。
仄仄平平仄 平平仄仄平	仄仄平平仄 平平仄仄平 待到重陽日，還來就菊花。

- (1)平起平韻。第一句第二個字「人」為平聲，為平起。韻腳為「家、斜、麻、

花」，平聲麻韻，國音「Y」韻。

(2)「合」、「郭」、「菊」三字雖然在現今國語聲調分別屬於一、二聲，但古音皆為入聲字，故屬仄聲字。而「場」在詩韻裡當作平聲，讀為「」。

(3)第一句第一字「故」、第一句第三字「具」和第五句第三字「面」按律應作平聲。

(4)第一句第四字「雞」、第二句第一字「邀」和第五句第四字「場」按律應作仄聲。

(5)但合律條件為「一、三、五（字）不論，二、四、六（字）分明」，故本詩第一句第四字「雞」和第五句第四字「場」不合律，稱為「拗」。（但也有人認為「拗」是種特別格式，並不犯律）。根據詩詞曲格律淺說，唐人作近體詩，為求多變，設計了一些特殊平仄組合的句子，沿用至今。如律詩第五句規定的平仄為「平平平仄仄」，但本詩的「開筵面場圃」卻作「平平仄平仄」，等於第三字和第四字的平仄對調。這種句中平仄對調的拗體，一直都非常流行。

5.對仗：

(1)頷聯：綠樹村邊合，青山郭外斜。

(2)頸聯：開筵面場圃，把酒話桑麻。

## （二）客 至

杜 甫

1.詩體：抒情詩（七言律詩）。

2.主旨：描寫友人來訪的喜悅。

3.結構：

(1)首聯：寫草堂綠水環繞、清幽僻靜的環境及作者閒適的心境。

(2)頷聯：說明主人平日不輕易接待客人，今有特意打掃之舉，可見與客人的情誼。

(3)頸聯：寫主人傾盡所有，真誠待客。

(4)末聯：說明邀鄰共飲助興，賓主盡歡，其樂融融的情景。





## 4. 格律：（○與調譜不同）

調譜（平起七律）	客至
平平仄仄平平仄 仄仄平平仄仄平	○平仄仄平平仄 舍南舍北皆春水， 仄仄平平仄仄平 但見群鷗日日來。
仄仄平平平仄仄 平平仄仄仄平平	○仄○平平仄仄 花徑不曾緣客掃， 平平○仄仄平平 蓬門今始為君開。
平平仄仄平平仄 仄仄平平仄仄平	平平仄仄平平仄 盤飧市遠無兼味， ○仄平平仄仄平 樽酒家貧只舊醅。
仄仄平平平仄仄 平平仄仄仄平平	仄仄平平平仄仄 肯與鄰翁相對飲， ○平○仄仄平平 隔籬呼取盡餘杯。

- (1) 平起平韻。第一句第二個字「南」為平聲，為平起。韻腳為「來、開、醅、杯」，平聲灰韻。
- (2) 「隔」字雖然在現今國語聲調為二聲，但古音為入聲字，故屬仄聲字。
- (3) 第一句第一字「舍」、第三句第三字「不」和第八句第一字「隔」按律應作平聲。
- (4) 第三句第一字「花」、第四句第三字「今」、第六句第一字「樽」和第八句第三字「呼」按律應作仄聲。
- (5) 但合律條件為「一、三、五（字）不論，二、四、六（字）分明」，故此詩是合律的。

## 5. 對仗：

- (1) 頷聯：花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。
- (2) 頸聯：盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。

媒體資源	<p>1.動畫：<a href="#">孟浩然介紹</a>、<a href="#">杜甫介紹</a>。</p> <p>2.作家年譜：<a href="#">孟浩然</a>、<a href="#">杜甫</a>。</p> <p>3.課文影音：  <a href="#">過故人莊——文言文</a>、<a href="#">過故人莊——白話文</a>、<a href="#">客至——文言文</a>、<a href="#">客至——白話文</a>。</p> <p>4.教學影音：<a href="#">近體詩介紹</a>、<a href="#">近體詩流派</a>、<a href="#">安史之亂</a>。</p> <p>5.CD吟唱：<a href="#">過故人莊——吟唱版</a>、<a href="#">過故人莊——吟誦及平仄說明</a>。</p> <p>6.教學影音：<a href="#">具、雞黍、重陽</a>。</p> <p>7.其他資源：</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>南一官方網站</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>OneBox 2.0</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>南一國文 FB</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>南一夾寶域</p> </div> </div>
------	---

**課文引導提問**（題目供教師提問教學使用，以訓練學生閱讀理解和口語表達能力）

段落	教學提問	參考答案	P I S A 閱讀歷程
第一首	<u>過故人莊</u> 一詩中的主人和客人分別是誰？	主人是作者的老朋友，客人是作者 <u>孟浩然</u> 。	擷取與檢索
	請整理出 <u>過故人莊</u> 詩中描寫近景、遠景的句子。	<u>近景</u> ：綠樹村邊合。 <u>遠景</u> ：青山郭外斜。	廣泛理解
	<u>過故人莊</u> 一詩中五、六句，哪些用詞使主客歡聚更顯動態？	開、面、把、話。	廣泛理解
	這次相聚的情形如何？從 <u>過故人莊</u> 一詩哪裡可以看出？	1.賓主盡歡。 2.從頸聯「把酒話桑麻」可知主客邊吃邊喝，閒談日常，氣氛融洽。從末聯「待到重陽日」可看出主客聚會愉快，所以才會再約相聚。	廣泛理解 發展解釋
	<u>過故人莊</u> 詩末，作者為什麼不說再來拜訪「故人」，卻說「還來就菊花」？	作者用「還來就菊花」，可讓人體會出此次相聚的歡樂投機，令人不由得想再次相聚。另外，「菊花」是主客	廣泛理解 省思與評鑑

		情誼的象徵，也是相聚時品賞的對象，形象很豐富。重陽佳節飲菊花酒又可延年益壽，隱含了互相祝福之意。所以用「還來就菊花」遠比「還來就故人」好。	
第二首	客至一詩中的主人和客人分別是誰？	主人是作者 <u>杜甫</u> ，客人是 <u>崔明府</u> 。	擷取與檢索
	客至一詩寫作背景的時間、地點分別為何？	時間： <u>春天</u> 地點： <u>作者的田莊（浣花草堂）</u>	廣泛理解
	從客至一詩哪裡可以看出主人誠摯歡迎客人到來？	<u>花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。</u>	廣泛理解
	客至一詩共有幾組對仗？請列舉出來。	第一組： <u>花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。</u> 第二組： <u>盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。</u>	廣泛理解
	客至詩末一句「肯與鄰翁相對飲，隔籬呼取盡餘杯」有何意味？	作者在與友人歡欣相聚之際，不忘提議是否邀鄰家老翁一同分享喜悅；一方面顯示出重視客人意願，另一方面呈現出天下雖無不散的筵席，彼此間的情誼卻比春水綿長。	廣泛理解 省思與評鑑

## 【P.18-7～P.18-8】插頁

### 課前暖行補充資料

#### 一、律詩的發展

- (一)**五律**：由初唐四傑王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王等人大量創作、奠下基礎，到沈佺期、宋之問才正式完成五言律詩格律。
- (二)**七律**：興起較晚，初唐沈佺期、宋之問和杜審言始有成篇，後者被視為七律體製的奠基者。盛唐為律詩的成熟期，杜甫的七律精於鍊字用韻，且題材多樣，開拓了律詩的境界。晚唐李商隱繼承杜詩基礎，以多樣的工巧對仗，使七律發展更加成熟。

## 二、對仗與對偶

(一)對仗與對偶：對仗和對偶的定義、要求類似，兩者常混淆。有人認為，「對仗」是古典詩文用語，「對偶」是後人提出的修辭法用語；也有人認為兩者意義相同，只是稱呼不同，如：黃漢生現代漢語：「因為結構兩相對稱，所以對偶也叫『對仗』，或叫『對子』。」此並無定論，故建議勿以此為題。

### (二)嚴對與寬對：

- 1.嚴對：講究對句的工整相對，在句法、詞性、平仄、意義上都要相對、相關，如：孟浩然過故人莊：「綠樹村邊合，青山郭外斜。」（平仄：仄仄平平仄，平平仄仄平。詞性：「綠樹」和「青山」都是形容詞＋名詞，「村邊」和「郭外」都是名詞＋名詞，「合」和「斜」都是動詞。結構：主語＋處所補語＋述語）
- 2.寬對：可容許詞語重複、詞性未全相對、平仄不全相反等狀況。如：杜甫聞官軍收河南河北：「即從巴峽穿巫峽，便下襄陽向洛陽。」（重複「峽」、「陽」字）；書經大禹謨：「滿招損，謙受益。」（「損」、「益」皆仄聲）

### (三)分類：

- 1.當句對：同一句中的字詞互相對偶。也叫「句中對」。例：「龍飛鳳舞」。
- 2.單句對：上下兩句互相對偶。例：「白日依山盡，黃河入海流。」（王之渙登鸛雀樓）
- 3.隔句對：第一句與第三句對偶，第二句與第四句對偶。例：「一粥一飯，當思來處不易；半絲半縷，恆念物力維艱。」（朱柏廬治家格言）
- 4.長句對：三對六句以上的對偶句，其中奇句對奇句，偶句對偶句。又稱「長對」。例：「風聲、雨聲、讀書聲，聲聲入耳；家事、國事、天下事，事事關心。」（顧憲成楹聯）

## 作者資料

### 一、生平大略

孟浩然，本名浩，但他以孟子後人自居，故以孟子主張的「浩然」之氣為字，後以字行，名遂不傳。襄陽之於孟浩然，不僅籍貫之意義，已成他歸隱形象的具體表徵，故世以「孟襄陽」稱之。他曾隱居鹿門山，或稱「孟鹿門」。

孟浩然年輕時好節義，「生平重交結」即指他對友誼非常重視。他曾為了和故人聚會喝酒，因而失去一次仕進的機會。三十歲以前一直在家過著耕讀生活，三十歲以後想出來做事，曾到過長安和洛陽，尋找仕進的機會以展抱負。可惜的是，他雖然結交不少名公巨卿、文人墨客，他們也很推崇孟浩然並極力替他延譽，但他始終懷才不遇。於是失意地漫遊吳越，另還曾遊歷過江淮、湘桂、巴蜀等地，藉著觀覽山水之趣，寄託仕途失意的愁緒。後來他回到鹿門山隱居，耕讀以度餘生。

開元二十八年，王昌齡到襄陽拜訪孟浩然，當時孟浩然疾病將癒，心情高興，因此開懷大吃宴席，吃了新鮮魚蝦等食物，卻導致病情復發加劇而卒，時年五十二歲。

終其一生，孟浩然雖沒做過什麼高官，卻由於他的詩名，而頗受當世人的尊崇。



如王維經過郢州時，曾在刺史亭上為他畫像，那亭因此稱作「浩然亭」，後改稱「孟亭」。

## 二、創作風格

孟浩然現存詩作二百六十餘首，以五言詩著稱。由於一生經歷簡單，沒有入過仕途，因此詩歌內容多寫隱逸生活和山水景物，表現潔身自好的情趣，也流露著懷才不遇的苦悶。

## 三、遺聞軼事

### (一)不才明主棄

孟浩然的好友王維在皇宮任職時，有天悄悄將他帶到辦公處所，正聊得起勁，忽然聽見人報：「皇上駕到！」孟浩然倉卒躲到床下。唐玄宗進屋後，覺得有異樣而詢問，王維不敢隱瞞，只好稟實以報。玄宗一聽，高興地說：「孟浩然我早有耳聞，只是未能親眼見到，快請他出來吧！」孟浩然出來後，趕緊磕頭認罪。玄宗問他最近的作品，孟浩然思索一下後，將自己較為滿意的歲暮歸南山朗誦出來，然其中一句：「不才明主棄，多病故人疏。」讓玄宗以為孟浩然諷刺他埋沒人才，而惹惱他。因此，孟浩然想在京城求仕的願望，就無法實現了。

### (二)踏雪尋梅

唐朝開元年間，在襄陽鹿門山到大王洲的漢水沙灘上，一年四季都可以看到孟浩然在此走動。他有時抬頭遠眺群山，有時低頭俯視江河，即使是大雪紛飛的日子也如此，且雪下得越大，他就越是不停走在被大雪覆蓋的地上，彷彿在尋找東西。

來往渡口的人們都相當好奇，向孟浩然詢問說：「天氣如此寒冷，您在沙洲上走來走去，是在尋找什麼呢？」孟浩然抬頭笑答：「我在尋梅。」大家再看到他在雪地上踏出來的腳印，像散落在大王洲上一朵朵梅花，有人因而做了一首打油詩：

數九寒天雪花飄，大雪紛飛似鵝毛。

浩然不辭風霜苦，踏雪尋梅樂逍遙。

孟浩然為什麼在雪毯般的沙洲上尋梅？

據說，孟浩然早年與王維成了詩友，兩人書信往來密切。有一年王維從長安來到襄陽，孟浩然欣喜萬分，設宴為王維接風洗塵，同時邀請襄陽名流賦詩作文，以酒助興。孟浩然以主人的身分先賦了兩句詩：「千瓣梅花傲霜雪，春筍遇雨日三尺。」正當他自認作出佳句的同時，王維舉杯出口：「積雨空林煙火遲，蒸藜炊黍餉東菑（音卍，泛指田）。」在座的賓客聽了，一致稱讚王維賦詩技巧高超，紛紛向他請教，王維說道：「萬千字詞任其用，詩之精靈在四周。」孟浩然聽了受到諸多啟發，自此用心體察一年四季自然景色變化之美，以填補創作不足之處。



### ★題解補充資料

本詩是孟浩然隱居鹿門山時所作，詩中描寫赴友人田莊作客的情景，表現詩人對真摯友情的讚美，以及對田園生活的熱愛。

孟浩然一生耗費許多心力經營五言律詩，孟浩然集所收詩篇，共有二百六十餘首，其中五律有一百多首，占相當大的比例。本詩正是作者用他最喜愛的五言形式，描寫他最擅長的題材，堪稱是他的代表作之一。

### ●近體詩流派：（請見29-4）

- 1.浪漫派：李白。
- 2.社會派：杜甫、白居易。
- 3.自然派：王維、孟浩然、柳宗元。
- 4.邊塞派：高適、岑參、王昌齡、王之渙。

### ●預習參考答案

- 一、雞、黍、酒
- 二、首聯——草堂春景  
領聯——整理環境  
頸聯——殷勤待客  
末聯——邀鄰共樂

### ●補充注釋

- ◆莊：田舍。
- ◆真摯（ㄓㄣˋ）：真實而誠懇。
- ◆孟浩然：孟浩然，本名浩，字浩然。以孟子後人自居，故取孟子主張「浩然之氣」的「浩然」為字，後以字行，名遂不傳。
- ◆襄陽：世稱「孟襄陽」。
- ◆山水風光和田園景色：孟浩然好陶淵明詩，曾說：「我愛陶家趣，林園無俗情。」詩風與陶相近，閒淡曠遠。
- ◆傳世：流傳到後世。

### ●形音義比較

#### ①過

動 拜訪、訪問。—「過」故人莊（本課）

動 超出。—「過」期

名 錯誤。—知「過」能改

#### ②故

**形**老的、舊的。一過「故」人莊（本課）

**名**原因。一緣「故」

**副**有意地。一明知「故」犯

## 課文與注釋

### （一）過故人莊

孟浩然

故人具①雞黍②，

邀我至田家。

綠樹村邊合③，

青山郭④外斜⑤。

開筵面場圃⑥，

把酒話桑麻⑦。

待到重陽⑧日，

還來就⑨菊花。

①具 準備。

②雞黍 泛指招待客人的飯菜。黍，音尸ㄨˇ，穀物名，具黏性，可釀酒、作糕，俗稱「黃米」。

③合 圍繞。

④郭 外城。

⑤斜 音ㄒㄧㄚˇ，側臥。

斜：本音ㄒㄧㄝˇ，為了諧韻，音ㄒㄧㄚˇ。

⑥開筵面場圃 擺起酒席面對著外面的園地。筵，音ㄧㄢˊ，酒席。面，向著、對著。場圃，農家用來晒穀子和種蔬菜的地方。

⑦把酒話桑麻 一邊端著酒杯喝酒，一邊討論農作物的生長情形。把酒，拿著酒杯，這裡指喝酒。把，握、拿。話，談論、敘說。桑麻，桑與麻，這裡借指農作物。

⑧重陽 指農曆九月九日，也稱「重九」，有登高、飲菊花酒等習俗。

⑨就 趨近、靠近。

### 【P.20-21】

《「過故人莊」語譯》老朋友準備了酒菜，邀請我到他的田莊玩。綠樹圍繞著村落，青山橫列在城外。擺起酒席面對外面的園地，端起酒杯談論作物生長的情形。等到重陽節的那天，我還會再來欣賞菊花。

### ★課中段落提問

Q 一詩中的主人和客人分別是誰？

A 主人是作者的老朋友，客人是作者孟浩然。

Q 請整理出過故人莊詩中描寫近景、遠景的句子。

A 近景：綠樹村邊合。

遠景：青山郭外斜。

Q 五、六句哪些用詞使主客歡聚更顯動態？

A 開、面、把、話。

Q 這次相聚的情形如何？從本詩哪裡可以看出？

A 1.賓主盡歡。

2.從頸聯可知主客邊吃邊喝，閒談日常，氣氛融洽。末聯可知主客聚會愉快，才會相約再聚。

Q 過故人莊詩末，作者為何不說再來拜訪「故人」，而說「還來就菊花」？

A 作者用「還來就菊花」，可讓人體會出此次相聚的歡樂投機，令人不由得想再次相聚。

另外，「菊花」是主人情誼的象徵，也是相聚時品賞的對象，形象豐富。重陽佳節飲菊花酒又可延年益壽，隱含互相祝福之意。所以「還來就菊花」遠比「還來就故人」好。

## ●補充注釋

◆待：等候。

## ●文意解說

◆「具雞黍」展現主人真摯情誼和濃濃的親切感。

◆「綠樹」點出季節「夏天」。

◆「合」可見樹木之多、濃密。

◆「斜」可知青山之遠、綿延。

◆「綠樹村邊合，青山郭外斜。」「合」、「斜」二字，化靜為動，極有生氣。

◆「開筵面場圃」承接「邀我至田家」的「至」，寫主人擺桌宴請，把酒暢敘。

◆「把酒話桑麻」顯出一片純真，毫無機心。與陶淵明歸園田居云：「相見無雜言，但道桑麻長。」情境同。

◆「待到重陽日，還來就菊花」體會故人相待的熱情、詩人（客人）作客的愉快，及主客之間的親切融洽。才相聚，又相約，可見交誼之深。

◆「故人具雞黍，邀我至田家」邀約（點題）。

「綠樹村邊合」綠樹環抱（近景）。

「青山郭外斜」山巒斜臥（遠景）。

「開筵面場圃，把酒話桑麻」歡晤。

「待到重陽日，還來就菊花」相約再聚。

## ●修辭說明

◆綠樹村邊合，青山郭外斜→摹寫（視覺）

◆綠樹村邊合，青山郭外斜→對仗

◆開筵面場圃，把酒話桑麻→對仗

◆桑麻→借代（農作物）

## ●形音義比較

### ③具

**動**準備。—故人「具」雞黍（本課）

**動**有、備有。—獨「具」慧眼

**動**陳述、列舉。—「具」狀、「具」名

**名**器物、用器。—文「具」、玩「具」

**量**計算器物、屍體等的單位。——「具」棺材

**名**才能、才幹。—才「具」

### ④合

**動**圍繞。—綠樹村邊「合」（本課）

**動**相符、不違背。—「合」身、「合」法

**動**會、聚。—集「合」、悲歡離「合」

**形**和諧、融洽。—百年好「合」

**副**共同、一起。—「合」唱

### ⑤

#### 習作 P.12

筵一弓ノ：**名**酒席。—開「筵」（本課）

蜿蜒一弓ノ：**形**曲折延伸的樣子。—蜿「蜒」

涎一弓ノ：**名**口水。—垂「涎」三尺

**補充** 延一弓ノ：**動**伸長。—「延」年益壽  
**動**招攬、邀請。—「延」攬人才  
**動**連及。—禍「延」子孫

#### 習作 P.12

### ⑥

圃々メ∨：**名**種植蔬菜、瓜果或花卉的園地。—場「圃」（本課）

埔々メ∨：**名**泛指平坦的地方。—平「埔」族

哺々メ∨：**動**餵食。—「哺」育

甫甫メ∨：**副**始、才。—驚魂「甫」定

### ⑦重

𠂔メ厶ノ：**量**計算相疊累積物的單位—「重」陽日（本課）

**動**層層複疊。—「重」疊

**副**再、另。—「重」修舊好

虫メ厶ノ：**形**嚴峻的。—「重」刑

**動**尊敬。—尊「重」

**動**偏好。—「重」色輕友

### ⑧還

ㄈㄛˇ：副再，表示繼續、重複。—「還」來就菊花（本課）

副猶、尚。—「還」有

ㄈㄨˊ：動返回、回來。—告老「還」鄉、生「還」

動交回、歸還。—「還」書、有借有「還」

⑨就

動親近。—還來「就」菊花（本課）

動成功、完成。—造「就」、功成名「就」

動從事。—「就」業

動依順、依從。—遷「就」

## 【P.21】 課文賞析

### ★課文評析

孟浩然在這首田園詩中，描寫農家寧靜閒適的生活情景，也寫老朋友的情誼。「故人具雞黍，邀我至田家」表示主人的質樸親切，與對朋友的殷切情意。「綠樹村邊合，青山郭外斜」上句寫近景：綠樹環抱；下句寫遠景：山巒斜臥。由「合」字可見樹木之多，由「斜」字可知青山之遠。遠近的景色交疊在一片青綠蒼翠之中，勾勒一幅恬淡宜人的山水田園畫。

「開筵面場圃，把酒話桑麻」則寫老友相聚景況，談論的僅是「桑麻」等農家事，顯得毫無機心，最能看出老友相處的情誼，並呈現出農家生活情境的悠然純真。「待到重陽日，還來就菊花」寫由於今日相聚的快樂，想再訂後約。

整首詩透過詩句的描寫，故人相待的熱情、作客的愉快、主客之間的親切融洽，都躍然紙上，在平淡自然的敘述中蘊藏著深厚的情味。學生要學習的重點，在其藉由對情景的描寫、生活中的事件抒情的寫作手法。

### ●補充注釋

- ◆殷勤：懇切、周到。
- ◆錯落有致：交錯紛雜而有條理。
- ◆恬適：恬靜安適。
- ◆意猶未盡：興致、意趣尚未滿足。
- ◆恬靜：淡泊安靜。

## (二) 客 至

杜 甫

### 【P.22】

### ★題解補充資料

杜甫一生顛沛貧困，安史之亂期間更歷盡艱難險阻。好不容易朝廷平定匪亂，班師回

朝，杜甫也隨唐肅宗回京。後因宰相房琯（ㄈㄨㄥˊ ㄋㄢˇ）被罷免，杜甫上疏進諫，觸怒肅宗，下獄查問，幸虧新任宰相張鎰營救，得以免罪。西元七五九年（乾元二年）七月，杜甫棄官西去秦州（今甘肅成縣），無親無故，靠挖野菜充飢，一個月後他登上蜀道，在年底到達成都，從此開始漂泊在西南天地間的顛沛流離的生活。後來他在浣花溪畔搭蓋一間草堂。本詩即寫於此時，杜甫時年五十。

## ●補充注釋

- ◆杜工部：杜甫曾任「檢校工部員外郎」，世稱「杜工部」，書名為「杜工部集」。
- ◆剛入蜀地：本詩寫於肅宗上元二年（西元七六一年）春天，時年杜甫五十歲。
- ◆草堂：隱士自稱其居住的地方。如杜甫的浣花草堂、白居易的廬山草堂。
- ◆顛沛流離：遭受挫折，生活困迫不安。
- ◆甫：男子的美稱。
- ◆安史之亂：唐玄宗天寶十四年，胡人安祿山於范陽起兵造反，陷兩京，玄宗逃往四川。其亂後為名將郭子儀、李光弼等平定，歷時九年，史稱為「安史之亂」，亦作「天寶之亂」。由此戰亂繼起，兵禍不息，民墜塗炭，盛唐轉衰。
- ◆動盪：晃動、不穩定。
- ◆悲天憫人：憂傷時局多變，哀憐百姓疾苦。
- ◆詩仙：賀知章稱李白為「天上謫仙人」。
- ◆•詩人尊稱：
  - 1.詩佛：王維。
  - 2.詩豪：劉禹錫。
  - 3.詩鬼：李賀。
  - 4.詩天子：王昌齡。
- ◆李杜：唐韓愈：「李杜文章在，光焰萬丈長。」

## ●形音義比較

### ①相

ㄒ一ㄤˊ：助代「我」。—崔明府「相」過（本課）

副彼此、互相。—「相」對飲（本課）

ㄒ一ㄤˋ：動輔佐、幫助。—「相」夫教子

名容貌、外形、模樣。—長「相」

- 代詞性助詞：「相」字置於動詞前，有時僅具單方面的意義，表示動作是由一方對另一方進行，當代詞性助詞用，如本課「喜崔明府相過」的「相」字，在此代指「我」。又如：「實不相瞞」（代「你」）、「有事相煩」（代「你」）、「以實相告」（代「我」）。

【P.22-1～P.22-2】插頁

作者資料



## 一、生平大略

杜甫，其遠祖晉名將杜預為京兆杜陵人，故自稱「杜陵布衣」。祖父杜審言，是武則天時期的著名詩人，恃才傲世，詩多五律。杜甫曾說「詩是吾家事」，足見詩對他的重要性。

杜甫受儒家思想薰陶，以經世濟民為己任，曾官拜左拾遺，卻因上書營救遭罷相的房琯（ㄉㄨˋㄆㄨˊㄣˇ）觸怒肅宗，貶為華州司功參軍。

後棄官至成都，得嚴武幫助，於浣花溪畔營建草堂，世稱「杜甫草堂」。並因嚴武推荐，任節度參謀檢校工部員外郎（負責營造工作的官署），故世稱「杜工部」。嚴武卒，攜家至夔州。後出蜀，生活貧困，最後病死在長沙開往岳陽的船上。

## 二、創作風格

杜甫作品真實地反映當代社會動盪的面貌，慨嘆人民的疾苦，關切國家的命運，實開中唐社會寫實派的先聲，對後世影響深遠。杜甫詩風可用「沉鬱頓挫」四字概括，「沉鬱」是形容作品的主題內容，意境深遠、情調渾厚；「頓挫」則是描述作品的結構、遣詞、造句時，有節奏的感情憾動。在杜甫作品中，除了他個人的苦難外，更多的是為了國家和人民發聲，如茅屋為秋風所破歌中提及：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏」，體現出杜甫寬廣的仁者胸襟和高尚的思想感情。杜甫的作品可為唐代歷史作見證，因而有「詩史」之稱，且杜甫在世時，人們就已經以此來稱呼。

## 三、遺聞軼事

### （一）與李白友好

李白寫詩，才氣橫溢，飛騰跳脫；杜甫作詩卻是句斟字酌。兩人風格不同，但一見如故。李白戲贈杜甫詩：「飯顆山（長安附近一座山）頭逢杜甫，頂戴笠子日卓午（正午）。借問別來太瘦生，總為從前作詩苦。」短短幾句詩，充滿關懷卻又帶點戲謔，嘲笑杜甫寫詩太過受限於格律。

至於杜甫見到李白也被他的丰采所吸引，他寫了一首詩贈李白，表明自己羨慕李白訪道學仙的生活，說「亦有梁宋遊，方期拾瑤草」，希望能與李白約定，同往梁、宋訪道。杜甫除了對李白極為欣賞，對他的關懷憂念也都表現在作品中，如夢李白，寫與李白在夢中相會，說「故人入我夢，明我長相憶。」，從詩中可見杜甫對李白的懷念，以及兩人深厚的情誼。

### （二）語不驚人死不休

杜甫在江上值水如海勢聊短述中說：「為人性僻耽佳句，語不驚人死不休。」說明自己對詩歌藝術的高度熱愛與追求。杜甫對詩歌創作的態度極其嚴肅，他曾自豪說：「詩是吾家事」，把寫詩看作是杜家的世業，精益求精。「不薄今人愛古人，清辭麗句必為鄰。」，不論古今，有清辭麗句就要學習，說明他廣採博收以提高藝術水平的認真態度。「老去漸於詩律細」、「新詩改罷自長吟」，則道出他作詩反復錘鍊的刻苦精神。

### （三）精於鍊字

宋人陳從易好學強記，學問淵博。有一次得到一部老舊的杜甫作品集，其中

文字常有脫誤。他讀到送蔡督尉詩：「身輕一鳥」，下面缺了一個字。陳從易便和幾個朋友各用一個字來補，有的用「疾」，有的用「落」，有的用「起」，有的用「下」，大家都不一樣，不能確定哪一個字才是正確。後來他又得到一部善本，發現這字原來是「過」，居然沒有一人猜對。

#### (四)飲酒誤事

杜甫在成都草堂的生活，大半依靠親朋故友接濟，其中以西川節度使嚴武對他最為幫助。嚴武是杜甫故人嚴挺之的兒子，他常到草堂作客，與杜甫飲酒作詩。有一次，杜甫喝醉了酒，爬上了嚴武的床，說：「嚴挺之竟會有你這樣的兒子！」嚴武非常生氣地說：「杜審言的孫子要捋（ㄌㄨˇ）虎鬚嗎？」盛怒之下，嚴武要殺杜甫，但出去喚人傳命時，頭上的冠一連被簾子鉤住三次，不得出去。幸好嚴武的母親趕來疏解，杜甫才免了殺身之禍。不過，由杜甫前後寫給嚴武近二十首情真意切的詩來看，此傳說的真實性值得懷疑。

#### (五)杜甫草堂

坐落於四川成都浣花溪畔的「杜甫草堂」，是杜甫流寓成都時的故居。草堂只是一間低矮的茅草屋，據傳杜甫初到此處時，屋外是雜草叢生，怪石壘壘；屋內環堵蕭然、四壁空空，他不禁傷感萬狀地坐在一個樹墩上發呆，因為又餓又累，竟然迷迷糊糊地睡著了。等他一覺醒來，只見面前放著一碗黃澄澄的小米飯，一碟白生生的鹹菜，便狼吞虎嚥地把它吃個精光，吃完後才想到，在這煙稀少的山野裡，怎會有飯菜呢？正困惑間，忽聽到一陣吃吃笑聲，抬頭一看，只見門口站著一位姑娘，正掩口在笑。杜甫以為遇到神仙，連忙趨前向她道謝：「多謝仙姑賜飯之恩。」那位姑娘一聽，笑得更厲害。這時從門外不斷地湧進來一大群人，他們手裡拿著碗、瓢、勺、桌、椅等，一會兒就把杜甫的家布置好了。原來他們都是住在後山的村農，聽說杜甫流落在此，特地趕來幫助他的。杜甫從此結束多年流徙的生活，在此居住將近四年時間，創作了詩歌二百四十餘首。

唐末詩人韋莊尋得此草堂遺址，重建茅屋，使之得以保存。宋、元、明、清歷代都有修葺擴建。今日的草堂占地面積近三百畝，仍完整保留著明弘治十三年（西元一五〇〇年）和清嘉慶十六年（西元一八一一年）修葺擴建時的建築格局，建築古樸典雅、園林清幽秀麗，是中國文學史上的一塊聖地。西元一九五五年成立杜甫紀念館，一九八五年更名為杜甫草堂博物館，是目前規模最大、保存最完好、知名度最高且最具特色的杜甫行蹤遺跡地。

#### (六)死因成謎

關於杜甫的死因，有一說法為：有一次杜甫到衡山遊嶽祠，不料竟受困在大水中十餘日，不得食。後來，耒陽縣令知道了，立刻雇了小船迎接，還送他牛肉白酒，他高興得不得了，立即將所有的牛肉白酒吃光，就在那一夜，他脹飲而死。

不過據考證，杜甫實因生活貧困，想念家鄉，憂國憂民，身體日益衰弱，最後病逝在湘江的旅船上，時年五十九歲。

## 課文與注釋

舍南舍北皆春水，  
但見群鷗日日來。  
花徑不曾緣客掃，  
蓬門①今始為君開。  
盤飧市遠無兼味②，  
樽酒家貧只舊醅③。  
肯與鄰翁相對飲，  
隔籬呼取盡餘杯④。

①蓬門 用蓬草編成的門。

• 蓬華生輝：形容貴客來訪令主人感到增光不少。

②盤飧市遠無兼味 因為距離市場很遠，所以盤中的菜肴不豐盛。盤飧，盤中的菜肴。飧，音ムㄨㄣ。兼味，兩種以上的食物。

③樽（ㄗㄨㄣ）酒家貧只舊醅 因為家境貧困，所以杯中只有舊釀的酒。樽，酒杯。醅，音ㄆㄟ，沒過濾的酒。

④餘杯 剩餘的酒。杯，酒杯，這裡借代酒。

### 【P.23】

《「客至」語譯》我家前前後後有很多溪流圍繞，成群的鷗鳥日日飛來。花木交錯的小徑不曾因客人的來到而打掃乾淨，這扇蓬草編的小門，今日為你的到來才打開。因為距離市集很遠，沒有很多好的菜肴招待你，再加上家貧，裝酒的酒瓶裡只有舊釀的酒。如果你願意與隔壁那位老翁相對飲酒的話，我會隔著籬笆喊他過來一起乾杯。

#### ★課中段落提問

Q 本詩中的主人和客人分別是誰？

A 主人是作者杜甫，客人是崔明府。

Q 本詩寫作背景的時間、地點分別為何？

A 時間：春天

地點：作者的田莊（浣花草堂）

Q 從本詩哪裡可以看出主人誠摯歡迎客人到來？

A 花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。

Q 詩末一句「肯與鄰翁相對飲，隔籬呼取盡餘杯。」有何意味？

A 作者在與友人歡欣相聚之際，不忘提議是否邀鄰家老翁一同分享喜悅；一方面顯示出重視客人意願，另一方面呈現出天下雖無不散的筵席，彼此間的情誼卻比春水綿長。

## ●補充注釋

- ◆舍：指杜甫當時所居住的浣花溪草堂。位於今四川成都西五里。
- ◆但：只、僅。
- ◆始：才
- ◆相：彼此、互相。
- ◆呼取：喚來。取，助詞，無義。
- ◆盡：完。

## ●文意解說

- ◆「舍南舍北皆春水」指住家附近很多溪流。
- ◆「但見群鷗日日來」次句暗示此地遠離世俗，門庭冷落。
- ◆「舍南舍北皆春水，但見群鷗日日來」前二句點明了客人來訪的時間（春天）、地點（草堂）和作者閒逸的心境。
- ◆「蓬門」暗示生活的清苦。
- ◆「舍南舍北皆春水，但見群鷗日日來。花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。」虛寫詩人待客而客未至的心情。
- ◆「盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。」顯出作者的樸實至誠，更顯主客之間真誠、深厚的情誼。
- ◆「肯與鄰翁相對飲」徵詢的語氣。
- ◆「隔籬呼取盡餘杯」可見酒意愈濃，興致愈高，也使席間的氣氛更為熱絡。
- ◆「盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。肯與鄰翁相對飲？隔籬呼取盡餘杯。」實寫客至及如何待客

## ●修辭說明

- ◆花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。→對仗
- ◆盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。→對仗
- ◆盤飧市遠無兼味→倒裝（還原：「市遠盤飧無兼味」）
- ◆樽酒家貧只舊醅。→倒裝（還原：「家貧樽酒只舊醅」）

## ●形音義比較

### ②緣

**介**因為。—花徑不曾「緣」客掃（本課）

**名**原因。—無「緣」無故

**動**攀爬。—「緣」木求魚

### ③

蓬々々々：名以蓬草做的門。指貧寒之家。——「蓬門」（本課）  
形散亂的樣子。——「蓬」頭垢面（形容人頭髮散亂、面容骯髒的樣子）  
篷々々々：名車船或棚架上用以遮陽擋雨的物品。——「篷」  
縫々々々：名空隙。——「縫」

④為

々々々々：介替、給。——「為」民服務、「為」君開（本課）  
介表示原因。——「為」什麼  
介表示行動的目的。——「為」了  
々々々々：動行、作。——事在人「為」、見義勇「為」  
動當作、作為。——指鹿「為」馬  
動是。——失敗「為」成功之母

習作 P.12

⑤

醅々々々：名未過濾的酒。——舊「醅」（本課）  
培々々々：動長期依照一定的目標加以策劃或訓練。——「培」養  
陪々々々：動伴隨。——「陪」伴  
賠々々々：動補償損失。——「賠」償

⑥

鄰々々々：形附近的、接壤的。——「鄰」翁（課本）、「鄰」國  
名住處相近的人家。——左「鄰」右舍  
鄰々々々：形水流清澈、水光閃映的樣子。——波光「粼粼」  
憐々々々：動憐憫、同情。——同病相「憐」

⑦盡

動完結、終止。——「盡」餘杯（本課）、無窮無「盡」  
動隱沒。——白日依山「盡」  
動全部用出，竭力、努力完成。——竭「盡」所能  
副全部、都。——不「盡」相同、「盡」在不言中

【P.24～29】

★課文評析

本詩藉「有客來訪」這一生活中的事件，抒發待客的喜悅之情。

首聯點明客人來訪的時間（春天）、地點（草堂），及作者閒逸的心境。頷聯點出「客至」的題意，表明家中來客極為稀少，主人也不輕易接待客人，但佳客光臨，為其特地整理環境，顯見兩人情誼深厚，並可見得主人對客人的難得到訪倍加珍惜。頸聯為因果句，因為市遠菜肴不豐，又因家貧，僅能以舊醅招待客人，可看出主人因酒菜欠佳而充滿歉意，更顯出作者待客之真誠，間接地點出賓主之間的相知和真率感情。末聯採用徵詢語氣，賓主不拘禮數，彼此相聚時感情的融洽。

整首詩從只有鷗鳥相伴的「無客」冷清景色開場，銜接主人「迎客」驚喜的心情，再



以家常菜和老酒盛情「待客」，最後隔著籬笆呼喊鄰翁相伴，以「陪客」的真情為結尾。這是一首洋溢著濃郁生活氣息的詩作，透過環境景色和款待客人的場面描寫，整首詩透露著詩人純樸的性格和因客來訪的喜悅之情。

### ●補充注釋

◆彌漫：遍布、滿布。

### ★討論時間引導

- 一、過故人莊描寫赴故人田莊歡飲之情景，表現主客相見歡，把酒暢敘，閒話家常的情景。客至一詩充滿了濃郁的生活氣息，「花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開」一句表達出主人與友人的深刻情誼，「肯與鄰翁相對飲，隔籬呼取盡餘杯」更感覺到主人的熱情和質樸。
- 二、過故人莊詩中出現的不是壯麗的山川或喧囂的都市，而是淳樸農家的田園景致，可以試著帶領學生從中比較，找出專屬於田園風光的景象描寫。「田家」給人的印象應當包含農村、作物，才可讓讀者感受到田園風光。
- 三、筵席結束時，為表意猶未盡、不捨離去之感，我們通常會說希望下次還能再相聚，甚而是再邀請對方同樂。過故人莊中詩人意猶未盡，「待到重陽日，還來就菊花」邀約下一場真情的饗宴，散發出純樸的人情味。客至詩中則富有濃郁的生活情趣，杜甫為了想盡地主之誼，還提議邀請鄰翁助興、一同把酒言歡。

### ★應用練習引導

一、

- 1.判斷上句為五言，故下句選項需亦為五言。上句第五字「躍」作動詞，除去範例中已使用過的A選項後，僅有C的第五字「飛」亦作動詞使用，故答案選C。
- 2.判斷下句為五言，除去已使用過的A、C選項後，僅剩D選項為五言，故答案選D。另外亦可依詞性作為判斷，如下句第一字「僧」作名詞、第二字「敲」作動詞，D選項中第一字「鳥」作名詞、第二字「宿」作動詞，故答案選D。
- 3.判斷上句為七言，其中第一、五字為數量詞「千」，而E選項的第一、三字是同為數量詞的「萬」，故答案選E。
- 4.判斷下句為七言，其中第七字「春」作動詞，而B選項第七字「過」亦作動詞使用，故答案選B。

二、

- 1.【語譯】玉瓶中裝著新買的香醇美酒，送君數里之遠。還是到達了分別的地點。把馬繫在柳樹下，在大道上喝幾杯餞行的酒。（此去一行，你將可以）在遙遠的地方欣賞清澈的綠水，在廣闊的海上見到縹緲的青山。盡興過後我們就各自分別吧，何必在送別時一定要喝醉呢。

【賞析】李白這首詩一改贈別詩傷感憂鬱的氛圍，惜別而不傷別，語言平易自然，意象開闊疏朗，情調昂揚樂觀，顯示出作者豪放灑脫的豁達性格。

- 2.【語譯】國都長安已經淪陷，剩舊日的山河依然存在。春天來了，長安城裡人煙稀少



，荒草叢生。感嘆時局，看到花開也不由得流下眼淚，怨恨別離，聽到鳥鳴也禁不住心中驚悸。戰亂持續很長一段時間，家裡已久無音訊，一封家信可以抵得上一萬兩黃金那麼寶貴。由於憂傷煩惱，頭上的白髮越來越稀少，連髮簪也都快要無法插上。

【賞析】此詩前四句寫春日長安淒慘破敗的景象，隱含著人事已非的感慨；後四句寫詩人掛念親人、心繫國事的情懷，充溢著淒苦哀思之情。

3. 【語譯】新雨後的群山空曠清新，到傍晚時，天氣有些秋意。明月在松林間灑下清光，清澈的泉水在碧石上流淌。竹林喧鬧是因為洗衣服的女孩子回來了，蓮葉搖動是因為有漁船經過。春天的美景雖然已經消散，眼前的秋景足以令人留連。

【賞析】本詩著重描寫山林景色，中間兩聯同是寫景，而各有側重。頷聯側重寫物，頸聯的景中有人，同時兩聯互相補充：青松、泉水、翠竹、青蓮，共同描繪出一幅夜景。全詩可見詩人對純樸山林生活的喜愛，以及詩人安適、清淨、悠閒的心境。

### ★延伸閱讀試題

Q 根據本文，孟浩然為何會寫作這首詩？

A 因為他獨自夜宿桐廬江時，思念起遠在廣陵的友人而作詩抒懷。

Q 為什麼作者在文中提出「詩人鑄煉詩句如同掌鏡攝影」？

A 因為詩人精心鑄煉詩句，就像攝影運鏡般，能使讀者透過文字感受到詩句的畫面，聚焦在詩人所描繪的空間上。

Q 第三段為何說「在詩人沒有交代的細節裡，應該是充滿同儕歡聚、交流與交心的快意與溫馨」？

A 因為身處異鄉使詩人感到自己格格不入，於是他的腦海中自然而然地浮現在廣陵結識的好友們，而他必定曾與友人有過歡樂、美好的回憶。

Q 關於孟浩然寫作此詩的背景知識，下列敘述何者錯誤？ (A)因為夜宿桐廬江時，思念廣陵友人而作 (B)孟浩然曾在廣陵結識許多好友，共度美好時光 (C)廣陵是孟浩然在黃鶴樓與李白分別時所前往的目的地 (D)詩人快意與溫馨的心境投射在一葉小舟上，令人喜極而泣

A D

解析：(D)詩人心境的投射是「孤」，讀者的情緒應為「潸然淚下」，而非「喜極而泣」，詳見本文第二段。

Q 關於本詩的整體評價，下列敘述何者正確？ (A)首聯與頷聯中，「山暝聽猿愁」是書其「形」，「月照一孤舟」是寫其「聲」 (B)首聯與頷聯中，構築出一幅蕭索的動態山水畫，呈現出作者的孤愁 (C)頸聯與末聯中，「月照一孤舟」一句抒發作者的心情並表達對揚州友人的思念 (D)頸聯與末聯中，「遙寄海西頭」一句以海西壯闊的景色詮釋作者孤單寂寞的心境

A B

解析：(A)「山暝聽猿愁」是寫其「聲」，「月照一孤舟」是書其「形」(C)「月照一孤舟」是頷聯內容(D)此段詩句是在抒發對揚州友人的思念。

(更多試題請見本冊教學寶典第二本「延伸閱讀單」)

## ●補充注釋

- ◆快意：心情舒暢適意。
- ◆潸然：流淚的樣子。
- ◆低迴：留戀、徘徊。

## ●討論時間參考答案

一、

參考答案：過故人莊——故人具雞黍、邀我至田家、開筵面場圃；客至——花徑不曾緣客掃、蓬門今始為君開、肯與鄰翁相對飲、隔籬呼取盡餘杯。

二、

參考答案：「綠樹」、「村邊」、「青山」、「郭外」、「場圃」、「桑麻」。

三、

參考答案：孟浩然——「待到重陽日，還來就菊花」，由詩人預約來日再聚可知其含蓄表達出對故友的留戀。／杜甫——「肯與鄰翁相對飲，隔籬呼取盡餘杯」，詩人後來還邀請鄰翁同樂，除了延續宴會的歡愉氣氛外，也能看出詩人不捨讓宴會就此結束。

## ●應用練習參考答案

一、

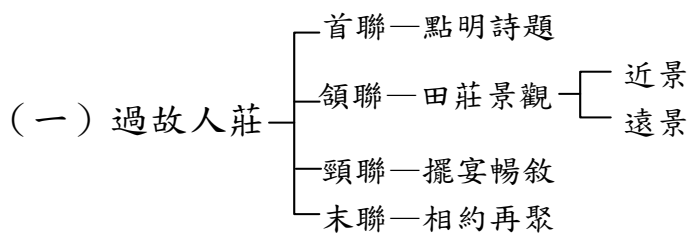
1. C 2. D 3. E 4. B

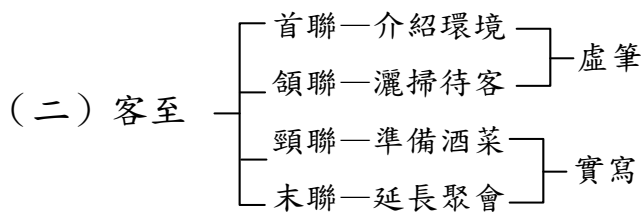
二、

1. 甲、辛 2. 乙、己 3. 丙、戊

【P.29-1～29-11】插頁

### 課文結構表





## 歷屆試題

【試題】「落帆逗淮鎮，停舫臨孤驛。浩浩風起波，冥冥日沉夕。人歸山郭暗，雁下蘆洲白。獨夜憶秦關，聽鐘未眠客。」關於這首詩的分析，下列敘述何者最恰當？

- (A)首兩句寫出與友餞別的地點與時間 (B)以「風起」、「日沉」自喻懷才不遇  
(C)以「雁下蘆洲白」表示太陽將升起 (D)末兩句點出客因心有所思而不成眠

【110.會考第9題】

【答案】D

【解析】(A)由「落帆、停舫」可知是在說明落腳的地點(B)「風起」、「日沉」主要描寫詩人眼前景色，並無「懷才不遇」的用意(C)「雁下蘆洲白」以雁群落到沙洲休息說明夜已深，並描繪出眼前月光照耀的景色(D)由「憶秦關」可知詩人當時心中有所牽掛，由「未眠客」可知其夜不成眠。【題幹語譯】卸帆留宿淮水岸邊的小鎮，小舫停靠著孤零零的旅棧。忽然颳起大風，使得江上的水波浩蕩，太陽已沉落大地，天色昏暗。人們也都回家安憩，整個山城都暗了下來，月光照在蘆葦沙洲上，雁群也飛下來歇息。孤獨的夜晚使我不禁想起長安，聽到岸上的鐘聲，使我難以入眠。

【試題】「客睡何曾著，秋天不肯明。入簾殘月影，高枕遠江聲。計拙無衣食，途窮仗友生①。老妻書數紙，應悉未歸情。」根據本詩，關於詩中主人翁的敘述，下列何者不正確？(A)經濟拮据，生活困頓 (B)親友疏離，借貸無門 (C)生計無著，徹夜難眠 (D)夫妻分離，兩地相思

【109.會考第27題】

注①友生：朋友。

【答案】B

【解析】(A)由「計拙無衣食」可知(C)由「入簾殘月影，高枕遠江聲」可知難以成眠才能見到殘月影、聽到遠江聲(D)由「老妻書數紙」可知。【題幹語譯】客居在他鄉何曾得以入睡？漫長的秋夜啊，天總是不肯亮。映入門簾的是殘月的光影，一直傳到枕畔的是遠江的浪濤聲。生計笨拙的我衣食皆無以為繼，處境如此艱難，使我只能夠依賴朋友的幫助。給老伴寫了好幾封信，我想她應該也知道我還沒有回家的原因吧。

【試題】「如果有人認為文學是不著塵色的白裳，那是因為他遺忘了『現實』這一件緇衣。崇拜詩聖杜甫的人，不見得讀得懂『杜詩』，但我們不難想像，當杜甫自外訪友歸來，一進門問他老妻第一句話，也許是：『尚有油鹽否？』」根據文意，下

列何者最符合本文作者的看法？ (A)偉大的詩人也須面對生活中的問題 (B)超脫世俗觀點的文學作品最為動人 (C)物質生活的滿足與文學創作難以兼顧 (D)杜詩的可貴之處在於以生活瑣事入詩

【104.會考第25題】

【答案】A

【解析】杜甫問妻子說：「尚有油鹽否？」意思是在關注生活中必須使用到的物品是否充足，也就是即使是詩人也要顧及現實生活所需，無法不食人間煙火，故選(A)。

## 教學補充資料

### 一、本課重要修辭：對仗、對偶

對偶是將字數相等、句法結構相近、詞性大體相同、意思相關的兩個句組，排列在一起；對仗則是基於對偶基礎，要求上下句同一結構位置的詞語必須「詞性一致，平仄相對」，並避免上下句同一結構位置上重複使用同一詞語。

對仗是詩詞創作及對聯寫作時運用的一種特殊表現形式；而對偶則被廣泛用於各種文體，古代散文和古體詩歌尤其頻繁。

對仗的好處可使語言音韻和諧，增強節奏感和音樂美，達到表現形式上的高度完美。如本課中「花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開」和「綠樹村邊合，青山郭外斜」這兩組詩句對仗工整流暢，將畫面生動的呈現在讀者眼前。

類別	文句	語譯	說明
對仗	兩個黃鸝鳴翠柳， 一行白鷺上青天。 (杜甫絕句)	兩隻黃鸝在翠綠的柳樹間婉轉地歌唱，一隊整齊的白鷺直衝向蔚藍的天空。	「兩個」與「一行」為「數字對」。「黃鸝」與「白鷺」則為「顏色對」及「動物對」。
	三山半落青天外， 二水中分白鷺洲。 (李白登金陵鳳凰台)	遠處的三座山峰依然聳立在青天之外， <u>秦淮河被白鷺洲</u> 分成兩條河流。	「三山」與「二水」為「數字對」。「青天」與「白鷺」則為「顏色對」。
	<u>西山</u> 白雪三城戍， 南浦 <u>清江</u> 萬里橋。 (杜甫野望)	<u>西山</u> 終年積雪，三城都有重兵駐防；南郊外的 <u>萬里橋</u> ，跨過泱泱的 <u>錦江</u> 。	「西山」與「南浦」為「方位對」。「三城」與「萬里」為「數字對」。而「白」對「清」，則是借用「清」的同音字「青」，而構成了「顏色對」。
	春種一粒粟，秋收萬顆子。 (李紳憫農)	春天只要播下一粒種子，秋天就可收穫很多糧食。	「春種」與「秋收」為「季節對」。「一粒」與「萬顆」則為「數字對」。

對偶	晴川歷歷漢陽樹， 芳草萋萋鸚鵡洲。 （ <u>崔顥</u> 黃鶴樓）	江上初晴以後，在這裡可以清楚地看見漢陽的樹木，芳草茂密的 <u>鸚鵡洲</u> 也在視野之內。	「歷歷」與「萋萋」為「疊字對」。
	鶯啼北里千山綠， 燕語南鄰萬戶歡。 （ <u>王羲之</u> 春聯）	新年時黃鶯在北方啼叫，眾山灑滿了一片綠意；燕子在南方輕聲細語，家家戶戶都歡喜。	「鶯啼」與「燕語」為「動物對」。「北里」與「南鄰」為「方位對」，「千山綠」與「萬戶歡」則為「數字對」。
	成事不足，敗事有餘。（俗語）	沒有能力把事情辦好，卻往往把事情弄壞。	平仄不相對，且在同一位置重複使用了「事」字。
	言必信，行必果。 （ <u>論語</u> 子路）	講話有信用，做事堅決果斷。	平仄不相對，且在同一位置重複使用了「必」字。
	先天下之憂而憂， 後天下之樂而樂。 （ <u>范仲淹</u> 岳陽樓記）	在天下人憂愁之前先憂愁，在天下人快樂之後才快樂。	平仄不相對，且在同一位置重複使用了「天下」、「之」、「而」。
	春天繁花開遍峽谷， 秋天果實壓滿山腰。 （ <u>碧野</u> 天山景物記）	春天，五百里的蘋果花開滿山谷無人知；秋天，五百里成熟累累的蘋果無人採。	平仄不相對，且在同一位置重複使用了「天」字。
	酒逢知己千杯少， 話不投機半句多。 （諺語）	與意氣相投的知己相聚，暢飲千杯酒也不嫌多；但碰到意念相左的人，連半句話也不願多說。	「逢知己」和「不投機」詞性有些不同，平仄不相對。

## 二、國學文化常識補充

### （一）唐詩分期與代表人物

唐代詩風最盛，元楊士弘著唐音，品評唐詩，分初唐、盛唐、中唐、晚唐四期論之：

	年代	代表人物	特色
初唐	唐高祖武德元年至睿宗太極元年（	1.初唐四傑： <u>王勃</u> 、 <u>楊炯</u> 、 <u>盧照鄰</u> 、 <u>駱賓王</u> 。 2. <u>沈佺期</u> 、 <u>宋之問</u> ：完成五律格律	承繼六朝華美之風，至 <u>陳子昂</u> 始漸變六朝風習，趨於詳

	西元 618～712 年)	，並稱「 <u>沈宋</u> 」。 3. <u>杜審言</u> ：初唐完成七律格律，其孫為盛唐社會派詩人 <u>杜甫</u> 。 4. <u>陳子昂</u> ：詩歌復古、古文運動首倡者。論詩主張追復漢、魏風骨，排斥六朝華靡之習。	實、嚴謹、渾厚。
盛唐	唐玄宗開元元年至代宗永泰元年（西元 713～765 年）	1.浪漫派： <u>李白</u> 。 2.社會派： <u>杜甫</u> ，與 <u>李白</u> 並稱「 <u>李杜</u> 」。 3.山水田園派： <u>王維</u> 、 <u>孟浩然</u> ，並稱「 <u>王孟</u> 」。 4.邊塞派： <u>岑參</u> 、 <u>高適</u> 、 <u>王昌齡</u> 、 <u>王之渙</u> 。	
中唐	唐代宗大曆元年至文宗太和九年（西元 766～835 年）	1.自然派： <u>韋應物</u> 、 <u>柳宗元</u> ，並稱「 <u>韋柳</u> 」。詩風自然淡遠。 2.社會派： <u>元稹</u> 、 <u>白居易</u> ，並稱「 <u>元白</u> 」，新樂府運動提倡者。多寫時事，補察時政，以反映民生為主。 3.奇險派： <u>韓愈</u> 、 <u>孟郊</u> 、 <u>賈島</u> 、 <u>李賀</u> 。風格奇險冷僻，用奇字、造怪句、押險韻，重視藝術技巧。	
晚唐	唐文宗開成元年至昭宗天祐三年（西元 836～906 年）	唯美派： <u>李商隱</u> 與 <u>杜牧</u> 並稱「 <u>小李杜</u> 」，又與 <u>溫庭筠</u> 並稱「 <u>溫李</u> 」。	特徵為濃麗纖巧、重形式格律，多寫國家衰亡、男女戀情。

## (二)近體詩流派

流 派	特 色	時代	詩人	別稱	佳 句	備 註
浪漫派	強調心靈自由，輕視禮俗，狂放不羈。	盛唐	<u>李白</u>	詩仙 <u>青蓮居士</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 舉杯邀明月，對影成三人。</li> <li>• 我本<u>楚狂人</u>，鳳歌笑<u>孔丘</u>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>賀知章</u>稱「天上謫仙人」。</li> <li>• 詩風飄灑奔放，俊逸清新。</li> </ul>
社會派	偏重寫實、諷諭，描寫戰爭	盛唐	<u>杜甫</u>	詩聖 詩史 <u>杜陵布</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 朱門酒肉臭，路有凍死骨。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 與<u>李白</u>齊名，世稱「<u>李杜</u>」。</li> </ul>



	骨肉離散、悲天憫人的懷抱、憂民救世的胸襟。			衣	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 開中唐社會寫實詩的先聲。</li> <li>• 詩風雄渾古樸，沉鬱頓挫。</li> </ul>
		中唐	<u>白居易</u>	<u>香山居士</u> <u>醉吟先生</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 足蒸暑土氣，背灼炎天光。力盡不知熱，但惜夏日長。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 與<u>元稹</u>並稱「<u>元白</u>」。</li> <li>• 與<u>劉禹錫</u>並稱「<u>劉白</u>」。</li> </ul>
自然派 (田園山水)	包括田園和山水詩，以吟詠自然景色、事物和田家、山林生活為主。	盛唐	<u>王維</u>	詩佛 <u>王右丞</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 聲喧亂石中，色靜深松裡。誦明月松間照，清泉石上流。</li> <li>• 行到水窮處，坐看雲起時。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>蘇軾</u>稱「詩中有畫，畫中有詩」。</li> <li>• 詩風恬淡閒靜。</li> </ul>
			<u>孟浩然</u>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 綠樹村邊合，青山郭外斜。開筵面場圃，把酒話桑麻。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 與<u>王維</u>並稱「<u>王孟</u>」。</li> <li>• 詩風清新淡遠。</li> </ul>
		中唐	<u>柳宗元</u>	<u>柳柳州</u> <u>柳河東</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅。孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 唐宋古文八大家之一。</li> </ul>
邊塞派	以抒寫戰	盛唐	<u>高適</u>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>王之渙</u>：黃</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 關鍵字：黃</li> </ul>

	爭為主體，亦有歌詠塞外風光、反映戰爭殘酷、黯然思鄉之作。		<u>岑參</u> <u>王昌齡</u> <u>王之渙</u>		<u>河</u> 遠上白雲間，一片孤城萬仞山。 <u>羌</u> 笛何須怨楊柳，春風不度 <u>玉門關</u> 。	沙、孤城、 <u>羌</u> 笛、邊月、悲笳、邊關、 <u>胡</u> 馬。
--	------------------------------	--	---------------------------------------	--	--	--

### (三)近體詩比較

詩體	絕句	律詩
時代	盛行於 <u>唐代</u> 的一種詩歌體裁。	
句數	每首四句。	每首八句。
字數	五言：共二十字。 七言：共二十八字。	五言：共四十字。 七言：共五十六字。
平仄	有一定的平仄限制。	
對仗	可以對仗，也可以不對仗。	頷聯和頸聯必須對仗，首聯和末聯可對仗也可不對仗。
押韻	偶數句要押韻，奇數句不可押韻，但第一句可押韻可不押韻。	

### (四)過故人莊與客至比較

	<u>過故人莊</u>	<u>客至</u>
作者	<u>孟浩然</u>	<u>杜甫</u>
出處	<u>孟浩然集</u>	<u>杜工部集</u>
詩體	五言律詩	七言律詩
起式	平起式	平起式
押韻	平聲麻韻（國音Y韻）	平聲灰韻
韻腳	家、斜、麻、花	來、開、醅、杯
特點	白描寫實	先虛筆後實寫

## (五)節慶詩詞判斷

傳統節日在中華文化中扮演著不可或缺的角色，這些節日帶來熱鬧的節慶氛圍和深刻的文化內涵，透過共同參與儀式，使我們的內心情感和外在環境建立聯繫，同時也與歷代先人相連，共同走過歷史長河，閱讀這些節慶詩詞，可以讓我們更深入了解古人的生活，領略節慶的獨特魅力。

	文句	語譯	節日
1.	萬物迎春送殘臘，一年結局在今宵。（ <u>戴復古除夜</u> ）	世間萬物都在告別殘冬，迎接新春的到來。過了今晚，一年就結束了。	除夕。
2.	故鄉今夜思千里，霜鬢明朝又一年。（ <u>高適除夜作</u> ）	除夕之夜，我思念遠在千里之外的故鄉；鬢髮已雪白如霜，明天又是新的一年。	
3.	爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇。（ <u>王安石元旦</u> ）	在陣陣鞭炮聲中送走舊歲，喝了屠蘇酒，感受暖洋洋的春天。	春節。
4.	去年元夜時，花市燈如晝。（ <u>歐陽脩生查子元夕</u> ）	去年元宵夜之時，花市的燈光明亮如同白晝。	元宵。
5.	鳳簫聲動，玉壺光轉，一夜魚龍舞。（ <u>辛棄疾青玉案元夕</u> ）	悠揚的鳳簫聲四處迴蕩，皎潔的明月漸漸西斜，魚、龍形的彩燈歡快飛舞著。	
6.	春城無處不飛花，寒食東風御柳斜。（ <u>韓翃寒食</u> ）	暮春的 <u>長安</u> 城裡漫天飛舞著楊花，寒食節時東風吹斜了宮中的柳樹。	寒食。清明前一、二日謂之寒食，即禁火節。按風俗家家禁火，只吃現成食物，故名寒食。
7.	清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂。（ <u>杜牧清明</u> ）	清明節的時候，春雨一直下個不停。路上的行人被雨淋得好像失去魂魄的樣子。	清明。
8.	正是浴蘭時節動，菖蒲酒美清尊共。（ <u>歐陽脩漁家傲五月榴花妖豔烘</u> ）	這一天正是端午，人們沐浴更衣，想祛除身上的污垢和穢氣，舉杯飲下雄黃酒以驅邪避害。	端午。端午日洗浴蘭湯是古俗。蘭是菊科的佩蘭，有香

			氣，可煎水沐浴。
9.	鸞扇斜分鳳幄開，星橋橫過鵲飛回。（ <u>李商隱七夕</u> ）	織女分開鸞扇走出了車帳，搭長橋的喜鵲們已經完工。	七夕。
10.	金風玉露一相逢，便勝卻人間無數。（ <u>秦觀鵲橋仙纖雲弄巧</u> ）	在秋天白露的七夕相會，就勝過塵世間那些長相廝守卻貌合神離的夫妻。	
11.	此生此夜不長好，明月明年何處看？（ <u>蘇軾陽關曲中秋月</u> ）	我這一生，難得能遇見這樣美好的夜晚，明年的此時，又會是在哪裡看這一輪明月呢？	中秋。
12.	今夜月明人盡望，不知秋思落誰家？（ <u>王建十五夜望月寄杜郎中</u> ）	今天晚上人們都仰望當空明月，不知道這秋思之情落在了誰家？	
13.	但願人長久，千里共嬋娟。（ <u>蘇軾水調歌頭明月幾時有</u> ）	只希望自己思念的人平安，不管相隔千山萬水，都可以一起看到明月皎潔美好的樣子。	
14.	遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。（ <u>王維九月九日憶山東兄弟</u> ）	我想家中的兄弟們都去爬山了，他們都佩帶著茱萸，只少我一個。	重陽。
15.	佳節又重陽，玉枕紗廚，半夜涼初透。（ <u>李清照醉花陰薄霧濃雲愁永晝</u> ）	又到了重陽佳節，臥在玉枕紗帳中，半夜的涼氣剛將全身浸透。	
16.	年年至日長為客，忽忽窮愁泥殺人。（ <u>杜甫冬至</u> ）	每年的冬至都是客居異鄉，每天窮困愁苦纏身，難以釋懷。	冬至。
17.	何堪最長夜，俱作獨眠人。（ <u>白居易冬至夜懷湘靈</u> ）	怎能忍受得了這一年中最長的寒夜，更何況你我都是孤獨失眠的人。	
18.	今朝佛粥交相饋，更覺江村節物新。（ <u>陸游十二月八日步至西村</u> ）	今天鄰居送了我臘八粥，越發感覺出江邊小村春天的氣息。	臘八。臘八，即農曆十二月初八。 <u>中國民</u>

		間煮食臘八粥，以祝賀 <u>釋迦牟尼</u> 佛成道。
--	--	-----------------------------

## （一）過故人莊

### 一、課內詞語

#### （一）雞黍

古代王公貴族生活水準高，吃肉較多，故稱在上位者為「肉食者」，一般老百姓則難得吃肉。論語微子：「止子路宿，殺雞為黍而食之。」即以殺雞作黍飯指盛情款待賓客。另有相關成語：

雞黍之約：漢人范式與張劭兩人遠隔千里，相約於二年後來拜訪張劭家鄉。到了約定的日期，張劭請母親準備雞黍以待范式來訪，范式果然守信，遠道而來赴約。後用以指朋友之間互守誠信的邀約。也作「范張雞黍」。

#### （二）開「筵」面「場圃」

筵，竹席。周禮春官序官：「司几筵下士二人。」鄭玄注：「筵亦席也。鋪陳曰筵，藉之曰席。」孔穎達疏：「設席之法，先設者言筵，後加者為席。」古人席地而坐，筵鋪陳於下，席加在上面，飲食都在几筵間，故後稱招人飲食為設筵，酒席為筵席。

筵，臺灣商務印書館四部叢刊本孟浩然集（據上海涵芬樓借江南圖書館藏明刊本影印）、藝文印書館全唐詩孟浩然詩皆作「筵」，沈德潛唐詩別裁集、王闓運手批唐詩選作「軒」。詩從「故人具雞黍」寫起，用范式、張劭二人相約歡飲的典故，所以「開筵」是很自然的事，同時「開筵」與「把酒」相對，講的都是飲宴之事，所以這裡從孟浩然集作「筵」。

詩經邶風七月：「九月築場圃。」毛傳：「春夏為圃，秋冬為場。」箋云：「場圃同地，自物生之時，耕治之以種菜茹，至物盡成熟，築堅以為場。」場圃就是園地，春夏耕而種菜則為圃，秋冬壓平使堅以理穀實則為場。

#### （三）重陽

- 1.名稱由來：古人將數字分陰、陽，而九為陽數。九月九日，月日並陽，所以稱為「重陽」。
- 2.重陽別名：農曆九月九日因月日都是九，故稱為「重九」。這個節令在一般習俗上稱為「登高節」。自民國五十五年起，取九九長久長壽的含義，明訂重九為「老人節」。東晉陶潛喜歡在重九賞菊，故有人稱這天為「菊節」、「金節」。
- 3.重九登高：梁吳均續齊諧記：「汝南桓景，隨費長房遊學累年。長房謂曰九月九日汝家中當有災，宜急去。令家人各作絳（ㄌㄧˋ一ㄨˇ，大紅色）囊，盛茱萸以繫臂，登高飲菊花酒，此禍可除。景如言舉家登山。夕還，見雞犬牛羊一時

暴（ㄅㄠˋ，突然）死。長房聞之曰，此可代也。今世人九日登高飲酒，婦人帶茱萸囊，蓋始於此。」大意是說：漢代有名的仙人費長房，有一天對他的弟子桓景說：「九月九日，你的家鄉汝南將會有大災厄，趕快帶領全家大小，人人用紅袋子裝茱萸，綁在胳膊上，登高飲菊花酒，就可以避禍消災了。」桓景按照師父的話去做，全家上山遊玩，等到傍晚回家，見到家中的牲畜都死光了。

由於這段漢代的道家傳說，後人就稱這天為「登高避難節」，簡稱「登高節」。重九登高是至今還流行的習俗。

#### 4.相關詩文：

##### 九月九日憶山東兄弟

王維

獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親。

遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。

**語譯**我獨自流落在外做了異鄉客，每逢佳節便會加倍地思念親人。今天正是重陽節，我想家中的兄弟們都去爬山了，他們都佩帶著茱萸，只少我一個。

**賞析**這是一首懷鄉思親的詩。王維作此詩時年僅十七歲，孤身在外求取功名，逢遇佳節愈發想念家中親人。首句用一個「獨」字，描述詩人孤身漂泊、孤獨寂寞的心情；兩個「異」字的連用更凸顯出詩人身處他鄉、舉目無親的現實環境。因此才會每逢佳節看到別人親人歡聚的情景，就格外引起詩人懷鄉思親之情。後兩句詩人想像家人重陽登高、歡度節日的情景。詩人不直言自己的想念，反用烘托的手法，說兄弟們因「遍插茱萸少一人」而想念自己，使詩人思親之情更加含蓄蘊藉。

#### (四)菊花

1.菊花在農曆九月盛開，故農曆九月也稱為「菊月」。

2.菊花又有「長壽花」、「延齡客」之稱。

3.傳說重陽節喝菊花酒，可祛（く）除不祥，延年益壽，故在過故人莊詩中，「還來就菊花」隱含有祝福之意。

#### 4.相關成語：

(1)明日黃花：欣賞菊花的最佳時機在重陽節，若錯過時令就毫無興味，後比喻為過時的事物。明日，指重陽節後。

(2)黃花閨女：菊花代表純潔、未出嫁的少女。

(3)黃花晚節：因菊花能耐霜寒，比喻老年人的壯健或堅貞。

## 二、課外延伸

### (一)與「朋友」相關的成語

1.君子之交：君子之間的交往。喻志同道合，不求私利的友誼。

2.刎頸之交：比喻可同生共死的至交好友。也作「刎頸至交」。

3.泛泛之交：普通的交情。

#### 4.布衣之交：

(1)貧賤時所交往的朋友。



- (2)或比喻患難知己的朋友。
- (3)或指有官位者與平民的交往。
- 5.杵臼之交：比喻朋友相交不分貴賤。
- 6.總角之交：從小便很要好的朋友。也作「總角之好」。
- 7.忘年之交：不拘年歲行輩而結交為友。也作「忘年之好」。
- 8.莫逆之交：心意相投、至好無嫌的朋友。也作「莫逆之友」。
- 9.金蘭之交：情意相投的好朋友。（金，比喻堅韌。蘭，比喻香郁）
- 10.管鮑之交：春秋時代齊國管仲和鮑叔牙相交至深。後以比喻友情深厚。
- 11.患難之交：共同經歷困苦艱難而互相扶持的好朋友。
- 12.貧賤之交：貧困時所結交的朋友。
- 13.生死之交：可以共生死，共患難的交誼。
- 14.八拜之交：八拜，行禮八次，古時對父執輩所行的禮節。「八拜之交」指結拜為異姓兄弟姊妹的朋友。
- 15.志同道合：彼此的志趣和理想一致。

## (二)與「賓客」相關的名言

- 1.有朋自遠方來，不亦樂乎。（論語）
- 2.客人是否高興，要看主人是否誠心。（中國諺語）
- 3.在家不會迎賓客，出外方知少主人。（增廣賢文）
- 4.酒肴即使稀少，只要主人好客，也一樣可以盡歡。（莎士比亞錯誤的喜劇）
- 5.主人的好客往往就體現在一盆火、一碗飯和一片安寧之中。（愛默生）

## (二) 客至

### 一、課內詞語

#### (一)鷗

鷗的羽毛多為灰色或白色，嘴鉤曲，趾間有蹼，善游水。翼長，常飛翔湖海上，喜食魚類。相關成語、詩歌有：

- 1.鷗鷺忘機：隱者恬淡自適，不存機心忘身物外。陸游烏夜啼世事從來慣見：「鏡湖西畔秋千頃，鷗鷺共忘機。」
- 2.鷗鳥忘機：人沒有心機，連鷗鳥也能和他親近。後以指隱者恬淡自適，不存機心忘身物外。李商隱贈田叟：「鷗鳥忘機翻浹洽，交親得路昧平生。」
- 3.旅夜書懷

杜 甫

細草微風岸，危檣（く一尤✓）獨夜舟。星垂平野闊，月湧大江流。

名豈文章著？官應老病休。飄飄何所似？天地一沙鷗。

**語譯**微風輕拂著岸邊的細草，船桅高高地直伸向夜空。在這靜夜裡，星光垂照下來，平野顯得格外遼闊，月光映照在水面上，大江不斷地奔流。我的名聲，難道是因文才而顯著嗎？但年老多病，也應該辭官退休了。如今我飄泊不定，又像什麼呢？就像是天地間的一隻沙鷗吧！

**賞析**詩可分為兩個部分，前半寫「旅夜」的情景，後半「書懷」。首聯描述孤舟漂泊的旅夜景象。「獨夜舟」表面寫的是舟，實則描述詩人自己。「獨」字表露詩人孤獨淒清的心境。頷聯描述詩人從舟船望向江天的情景，遼闊的原野、垂照的星光，奔流的大江，交織成一幅廣闊雄渾的景色，一方面體現詩人寬闊的胸襟，一方面也襯托出詩人孤苦伶仃的形象和淒愴的心情。頸聯轉寫感懷，抒發自己滿懷政治抱負，卻遭到壓抑貶逐，結果聲名僅因文章而顯著，非己所願。這裡揭示政治上的失意是他漂泊、孤寂的原因。末聯即景自況，寫自己的飄零之感。以天地之無垠和用以自況的沙鷗之微渺，襯托出詩人內心漂泊無依的感傷。

## (二) 醅

醅的解釋出自廣韻平聲灰韻：「醅，酒未漉也。」說明醅指的是釀造好而未經過濾的酒。中國古代最早的發酵酒，是用糧食作物黍、稷、麥、稻等為原料經過直接發酵而成的，也是中國飲用最多、時間最長的酒。發酵酒最早都連汁帶渣一起吃，外表看起來混濁不清，又稱「濁酒」。春秋戰國後，人們才開始濾去糟粕、榨出汁液來飲用，是為「清酒」。但平時酒與糟還是儲存在一起，到飲用時才進行壓榨或過濾。相關的詩有：

### 問劉十九

白居易

綠蟻新醅酒，紅泥小火爐。

晚來天欲雪，能飲一杯無。

**語譯**我家新釀的米酒還未過濾，酒面上泛起一層綠泡，香氣撲鼻。用紅泥燒製成的燙酒用的小火爐也已準備好了。天色陰沉，看樣子晚上即將要下雪，能否留下與我共飲一杯？

**賞析**詩歌一、二句選用自家釀的酒和小火爐兩個極具暗示性的意象，容易喚起讀者對質樸的農村生活的情境聯想。後兩句描寫在一個風寒雪飛的冬天裡，一個暮色蒼茫的空閒時刻，邀請老朋友來飲酒敘舊，更體現出詩人濃濃的情誼。

## 二、課外延伸

### ※類詩導讀

#### 1. 歲暮歸南山

孟浩然

北闕休上書，南山歸敝廬。不才明主棄，多病故人疏。

白髮催年老，青陽逼歲除。永懷愁不寐，松月夜窗虛。

**語譯**不想再給朝廷上書了，讓我回到終南山上破舊茅屋。我的才能不夠而使明主見棄，如今年邁多病使朋友也都生疏。白髮頻生催人日漸衰老，暖和的新春一到又催促著年終結束。我總是滿懷憂愁，每晚輾轉難以入睡，看著窗外的月光照松林，更顯得空虛寂寥。

**賞析**這是一首歲末懷歸的詩。首聯描述詩人停止追求仕進，要歸隱終南山。頷聯發抒懷才不遇的感受，也暗含諷刺君王不分賢愚，埋沒人才之意，便是此句使得玄宗聽了不高興，因此斷絕他的仕進之路。頸聯自嘆年華虛度，壯志難

酬，「催」、「逼」二字傳神地寫出詩人的焦慮急迫。末句以寫景作結，表露詩人憂思難解的心情。

## 2.贈孟浩然

李 白

吾愛孟夫子，風流天下聞。紅顏棄軒冕，白首臥松雲。

醉月頻中聖，迷花不事君。高山安可仰？徒此挹清芬。

**語譯**我十分欣賞孟先生，他的風采才華早就為世人所知曉。年輕時拋棄功名爵祿，晚年時歸隱松蔭山林。時常喝醉在月光下，喜歡花草而不願意侍奉君王。你那高山似的品格，豈是常人所能仰及？我僅能推崇你那清高的操守罷了。

**賞析**全詩主旨在「高山安可仰？徒此挹清芬。」兩句，表示李白對孟浩然的景仰。孟浩然的詩有山水清音、悠然自遠的感覺，農樵逸士、閒話桑麻的鄉情。杜甫解悶詩中曾說：「復憶襄陽孟浩然，清詩句句盡堪傳。」

## 3.聞官軍收河南河北

杜 甫

劍外忽傳收蓟北，初聞涕淚滿衣裳。

卻看妻子愁何在，漫卷詩書喜欲狂。

白日放歌須縱酒，青春作伴好還鄉。

即從巴峽穿巫峽，便下襄陽向洛陽。

**語譯**在劍門關以南的地方，忽然傳來官軍收復了蓟州北部的消息，剛聽到時，我興奮得眼淚沾滿了衣裳。回頭看妻子和兒女不再憂愁，隨意收拾詩書，歡喜得要發狂一樣。在陽光燦爛的日子放聲唱歌、盡情飲酒，趁著明媚的春天正好結伴回去家鄉。從巴峽穿過巫峽，然後順流而下到達襄陽再轉向洛陽。

**賞析**作者因戰亂而流寓四川（劍外）時，忽然聽說官軍收復河南、河北一帶的消息，想到不久就能還鄉，不禁喜極而泣，開始想像結伴返鄉的美好景象，末聯連續使用四個地名以及動詞「穿」、「下」，不僅表現出速度感，同時也充分表現出渴望返回家園、歸心似箭的喜樂之情。

## 4.月夜憶舍弟

杜 甫

戍鼓斷人行，邊秋一雁聲。露從今夜白，月是故鄉明。

有弟皆分散，無家問死生。寄書長不達，況乃未休兵。

**語譯**守衛邊疆的軍士擊著鼓，路上已毫無人影。邊疆的秋天只有孤雁在哀鳴。今夜起已進入白露時節，月光仍是故鄉的最明亮。和弟弟們都失散了，如今連生死也無法打聽。我寄回故鄉的信常不能送達，更何況現在戰事還沒結束。

**賞析**這是一首懷弟兼傷亂的詩。本詩寫於乾元二年，當時杜甫為避安史之戰亂來到秦州，他的幾個弟弟則流落在山東、河南一帶。本詩先寫兵亂後的荒涼，再寫白露明月，追想故鄉月色，後寫兄弟分散、生死未卜的情形，最後以烽煙未息、書信難達作結，表露對戰火無情的深沉無奈。

## 5.登高

杜 甫

風急天高猿嘯哀，渚清沙白鳥飛迴。

無邊落木蕭蕭下，不盡長江滾滾來。

萬里悲秋常作客，百年多病獨登臺。

艱難苦恨繁霜鬢，潦倒新停濁酒杯。

**語譯** 天高風急，猿嘯聲似乎蘊含著無限悲哀，孤洲沙白，只有沙鷗時時迴旋。無邊無際的落葉紛紛飄下，奔騰不息的長江滾滾而來。離家萬里，悲嘆自己經常漂泊他鄉，衰老多病，寒秋中獨自登臨高臺。世事艱難，可恨秋霜凝染我的雙鬢，窮困潦倒，不得不放下這澆愁的酒杯。

**賞析** 全詩透過登臨高臺所見秋江景色，傾訴詩人長年漂泊、老病孤愁的複雜情感。詩的前半段，詩人營造悲秋氛圍。「蕭蕭」、「滾滾」除了描寫落葉與江水，也讓人感受韶光易逝，壯志難酬的悲愴。後半段則描寫自身處境，藉「獨登臺」說明詩人登高遠眺，將景與情緊密聯繫。藉「霜鬢」、「新停濁酒」凸顯戰亂下的時代悲哀，也述說自己老邁、遭逢困境的無奈。